NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/186

zo 6. februára 2015,

ktorým sa mení príloha I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/32/ES, pokiaľ ide o najvyššie prípustné množstvá arzénu, fluóru, olova, ortuti, endosulfánu a semien ambrózie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2002/32/ES zo 7. mája 2002 o nežiaducich látkach v krmivách pre zvieratá ([1]), a najmä na jej článok 8 ods. 1,

keďže:

(1) V smernici 2002/32/ES sa stanovuje, že používanie produktov určených na kŕmenie zvierat, v ktorých množstvá nežiaducich látok prekračujú najvyššie prípustné množstvá stanovené v prílohe I k uvedenej smernici, je zakázané.

(2) Boli poskytnuté nové údaje, ktoré preukazujú, že v súčasnosti platné najvyššie prípustné množstvá arzénu, fluóru a olova nemožno v prípade zvápenatených morských ulít dosiahnuť. S cieľom zabezpečiť dostupnosť zvápenatených morských ulít pre výživu zvierat a zároveň zachovať vysokú úroveň ochrany zdravia zvierat a verejnosti je preto vhodné, aby sa najvyššie prípustné množstvá arzénu, fluóru, olova vo zvápenatených morských ulitách zvýšili.

(3) V odvetví krmív pre spoločenské zvieratá sa využívajú mnohé spoluprodukty a vedľajšie produkty potravinárskeho priemyslu ako suroviny na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá, ktoré mačkám a psom poskytujú vyváženú výživu spĺňajúcu ich potreby, pokiaľ ide o aminokyseliny, uhľohydráty, proteíny, minerály, stopové prvky a vitamíny. Najvyššie prípustné množstvá ortuti platné v súčasnosti pre tieto spoluprodukty a vedľajšie produkty určené ako krmivo pre zvieratá sú prísnejšie ako najvyššie prípustné množstvo ortuti v svalovine rýb určených na ľudskú spotrebu. Dochádza tak k nedostatočnej ponuke takýchto spoluproduktov a vedľajších produktov, ktoré sú v súlade s požiadavkami na najvyššie prípustné množstvo ortuti na použitie v krmive pre spoločenské zvieratá, čo v rozpore so zásadami udržateľného rybolovu vedie k potrebe používať na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá menšie ryby s nižšou úrovňou ortuti. Preto je vhodné prispôsobiť najvyššie prípustné množstvo ortuti v prípade rýb, iných vodných živočíchov a produktov z nich, ktoré sú určené na výrobu kŕmnych zmesí pre psy, mačky, okrasné ryby a kožušinové zvieratá, a zároveň zachovať vysokú úroveň ochrany zdravia zvierat.

(4) Hodnotenie najnovších údajov o prítomnosti endosulfánu v kŕmnych surovinách naznačilo, že najvyššie prípustné množstvo endosulfánu v olejnatých semenách a kukurici a produktoch z nich možno znížiť.

(5) Nariadením Komisie (EÚ) č. 1275/2013 ([2]) bola poznámka pod čiarou týkajúca sa prítomnosti semien ambrózie v kŕmnych surovinách omylom vypustená z prílohy I k smernici 2002/32/ES. Zo skúseností vyplýva, že s cieľom predchádzať rozšíreniu semien ambrózie v životnom prostredí je potrebné určité ustanovenia uvedenej poznámky pod čiarou sprísniť. Je preto vhodné túto poznámku pod čiarou do uvedenej prílohy opätovne zahrnúť.

(6) Smernica 2002/32/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

([1]) Ú. v. ES L 140, 30.5.2002, s. 10.

([2]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1275/2013 zo 6. decembra 2013, ktorým sa mení príloha I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/32/ES, pokiaľ ide o najvyššie prípustné množstvá arzénu, kadmia, olova, dusitanov, prchavého horčičného oleja a škodlivých botanických nečistôt (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 86).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k smernici 2002/32/ES sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. februára 2015

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Zmeny prílohy I k smernici 2002/32/ES

Príloha I k smernici 2002/32/ES sa mení takto:

1. Riadok 1 oddielu I týkajúci sa arzénu sa nahrádza takto:

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) zodpovedajúci krmivu s 12 % obsahom vlhkosti
„1. Arzén (1)	Kŕmne suroviny okrem:	2
	– múčky vyrobenej z tráv, sušenej lucerny a sušenej ďateliny, sušených repných rezkov a sušených melasovaných repných rezkov,	4
	– výliskov z palmových jadier,	4 (2)
	– fosfátov, zvápenatených morských rias,	10
	– uhličitanu horečnatého, uhličitanu vápenato-horečnatého (10), zvápenatených morských ulít,	15
	– oxidu horečnatého, uhličitanu horečnatého,	20
	– rýb, iných vodných živočíchov a produktov z nich,	25 (2)
	– múčky z morských rias a kŕmnych surovín získavaných z morských rias.	40 (2)
	Čiastočky železa používané ako stopovacia látka	50
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny zlúčenín stopových prvkov okrem:	30
	– pentahydrátu síranu meďnatého, uhličitanu meďnatého, chloridu-trihydroxidu dimeďnatého, uhličitanu železnatého,	50
	– oxidu zinočnatého, oxidu mangánatého, oxidu meďnatého.	100
	Doplnkové krmivá okrem:	4
	– minerálnych krmív,	12
	– doplnkového krmiva pre spoločenské zvieratá s obsahom rýb, iných vodných živočíchov a produktov z nich a/alebo múčky z morských rias a kŕmnych surovín získaných z morských rias,	10 (2)
	– prípravkov krmív na dlhodobé podávanie určených na zvláštne výživové účely s koncentráciou stopových prvkov vyššou ako stonásobok stanoveného maximálneho množstva pre kompletné krmivá.	30
	Kompletné krmivá okrem:	2
	– kompletných krmív pre ryby a kožušinové zvieratá,	10 (2)
	– kompletných krmív pre spoločenské zvieratá s obsahom rýb, iných vodných živočíchov a produktov z nich a/alebo múčky z morských rias a kŕmnych surovín získaných z morských rias.	10 (2)“

2. Riadok 3 oddielu I týkajúci sa fluóru, riadok 4 oddielu I týkajúci sa olova a riadok 5 oddielu I týkajúci sa ortuti sa nahrádzajú takto:

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) zodpovedajúci krmivu s 12 % obsahom vlhkosti
„3. Fluór ([7])	Kŕmne suroviny okrem:	150
	– kŕmnych surovín živočíšneho pôvodu okrem morských kôrovcov, ako je napr. morský krill, zvápenatených morských ulít,	500
	– morských kôrovcov, ako je napr. morský krill,	3 000
	– fosfátov,	2 000
	– uhličitanu vápenatého, uhličitanu vápenato-horečnatého ([10]),	350
	– oxidu horečnatého,	600
	– fosfátov, vápenatých morských rias.	1 000
	Vermikulit (E 561)	3 000
	Doplnkové krmivá:	
	– s obsahom ≤ 4 % fosforu ([8]),	500
	– s obsahom > 4 % fosforu ([8]).	125 na 1 % fosforu ([8])
	Kompletné krmivá okrem:	150
	– kompletných krmív pre ošípané,	100
	– kompletných krmív pre hydinu (okrem kurčiat) a ryby,	350
	– kompletných krmív pre kurčatá,	250
	– kompletných krmív pre hovädzí dobytok, ovce a kozy	
	– – počas laktácie,	30
	– – ostatné.	50
4. Olovo ([11])	Kŕmne suroviny okrem:	10
	– krmiva rastlinného pôvodu ([3]),	30
	– fosfátov a zvápenatených morských rias a zvápenatených morských ulít,	15
	– uhličitanu vápenatého, uhličitanu vápenato-horečnatého ([10]),	20
	– kvasiniek.	5
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny zlúčenín stopových prvkov okrem:	100
	– oxidu horečnatého,	400
	– oxidu mangánatého, uhličitanu železnatého, uhličitanu meďnatého.	200
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny spojív a protihrudkových činiteľov okrem:	30
	– klinoptilolitu vulkanického pôvodu, natrolit-fonolitu.	60
	Premixy ([6])	200

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) zodpovedajúci krmivu s 12 % obsahom vlhkosti
	Doplnkové krmivá okrem:	10
	– minerálnych krmív,	15
	– prípravkov krmív na dlhodobé podávanie určených na zvláštne nutričné účely s koncentráciou stopových prvkov vyššou ako stonásobok stanoveného maximálneho množstva pre kompletné krmivá.	60
	Kompletné krmivá.	5
5. Ortuť ([4])	Kŕmne suroviny okrem:	0,1
	– rýb, iných vodných živočíchov a z nich získaných produktov,	0,5 ([13])
	– uhličitanu vápenatého, uhličitanu vápenato-horečnatého ([10]),	0,3
	Kŕmne zmesi okrem:	0,1
	– minerálnych krmív,	0,2
	– kŕmnych zmesí pre ryby,	0,2
	– kŕmnych zmesí pre psy, mačky, okrasné ryby a kožušinové zvieratá.	0,3“

3. Na koniec oddielu I sa dopĺňa táto poznámka č. 13:

„([13]) Najvyššie prípustné množstvo sa vzťahuje na čerstvú hmotnosť pri rybách, iných vodných živočíchoch a z nich získaných produktoch, ktoré sú určené na výrobu kŕmnych zmesí pre psy, mačky, okrasné ryby a kožušinové zvieratá.“

4. Riadok 6 oddielu IV týkajúci sa endosulfánu sa nahrádza takto:

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) zodpovedajúci krmivu s 12 % obsahom vlhkosti
„6. Endosulfán (suma alfa- a betaizomérov a endosulfánsulfátu vyjadrená ako endosulfán)	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi okrem:	0,1
	– semien bavlny a produktov získaných ich spracovaním okrem surového bavlníkového oleja,	0,3
	– sójových bôbov a produktov získaných ich spracovaním okrem surového sójového oleja,	0,5
	– surového rastlinného oleja,	1,0
	– kompletného krmiva pre ryby s výnimkou lososovitých rýb,	0,005
	– kompletného krmiva pre lososovité ryby.	0,05“

5. Oddiel VI: Škodlivé botanické nečistoty sa nahrádza takto:

„ODDIEL VI: ŠKODLIVÉ BOTANICKÉ NEČISTOTY

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) zodpovedajúci krmivu s 12 % obsahom vlhkosti
1. Semená burín a nepomleté a nerozdrvené ovocie obsahujúce alkaloidy, glukozidy alebo ostatné toxické látky, samostatne alebo v kombinácii vrátane:	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	3 000
– *Datura* sp.		1 000
2. *Crotalaria* spp.	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	100
3. Semená a plevy z *Ricinus communis* L., *Croton tiglium* L. a *Abrus precatorius* L, ako aj ich spracované deriváty ([1]), samostatne alebo v kombinácii	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	10 ([2])
4. Nelúpané bukové žalude – *Fagus sylvatica* L.	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	Semená a ovocie, ako aj produkty vzniknuté ich spracovaním môžu byť obsiahnuté v krmive len v stopových množstvách, ktoré nie sú kvantitatívne stanoviteľné.
5. Jatrofa prečisťujúca – *Jatropha curcas* L.	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	Semená a ovocie, ako aj produkty vzniknuté ich spracovaním môžu byť obsiahnuté v krmive len v stopových množstvách, ktoré nie sú kvantitatívne stanoviteľné.
6. Semená *Ambrosia* spp.	Kŕmne suroviny ([3]) okrem:	50
	– prosa (zrná *Panicum miliaceum* L.) a ciroku [zrná *Sorghum bicolor* (L) Moench s. l], ktorými zvieratá nie sú priamo kŕmené ([3]).	200
	Kompletné krmivá s obsahom nemletých zŕn a semien	50
7. Semená — kapusty sitinovej celistvolistej – *Brassica juncea* (L.) Czern. a Coss. ssp. *intergrifolia* (West.) Thell., — kapusty sitinovej pravej – *Brassica juncea* (L.) Czern. a Coss. ssp. *juncea*, — kapusty sitinovej žltej – *Brassica juncea* (L.) Czern. a Coss. ssp. juncea var. *lutea* Batalin,	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	Semená môžu byť obsiahnuté v krmive len v stopových množstvách, ktoré nie sú kvantitatívne stanoviteľné.

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) zodpovedajúci krmivu s 12 % obsahom vlhkosti
— kapusty čiernej – *Brassica nigra* (L.) Koch, — kapusty žliabkatej – *Brassica carinata* A. Braun		

([1]) V rozsahu stanoviteľnosti analytickou mikroskopiou.
([2]) Vrátane úlomkov pliev.
([3]) V prípade predloženia nezvratných dôkazov, že zrná a semená sú určené na mletie alebo drvenie, nie je potrebné pred mletím alebo drvením vykonať čistenie zŕn a semien s nevyhovujúcim obsahom semien *Ambrosia* spp. pod podmienkou, že:
— zásielka sa prepravuje do mlecieho alebo drviaceho zariadenia vcelku a takéto zariadenie je vopred informované o prítomnosti vysokého množstva semien *Ambrosia* spp., aby boli prijaté dodatočné preventívne opatrenia proti ich šíreniu do životného prostredia, a
— sa poskytnú presvedčivé dôkazy o tom, že počas prepravy na drvenie alebo mletie sú prijaté preventívne opatrenia proti šíreniu semien *Ambrosia* spp. do životného prostredia, a
— príslušný orgán po tom, ako zabezpečí, že uvedené podmienky sú splnené, vydá súhlas na prepravu.
V prípade, že tieto podmienky nie sú splnené, zásielka sa pred prepravou do EÚ musí vyčistiť a zvyšky sa musia primerane zničiť.“